



သွင်းကုန်

30/11/17
832712
Original
မှရင်း
APPENDIX 4b

DEPARTMENT OF TRADE
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

IMPORT LICENCE
သွင်းကုန်လိုင်စင်

1. Importer (Name & Address) 2. Registration No./ Valid Date 3. Licence No.
2604 (31/03/2020) 114-18-199-30/11/2017

Aung Kyun Thar Co., Ltd.
No. 61/4, Yaw Min Gyi Street, Dagon T/S,
Yangon Region, Myanmar

Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Commerce
Department of Trade

3. Consignor (Name & Address)
SKT GENERAL TRADING PTE LTD
140, BEDOK NORTH STREET 2, # 16 - 202,
SINGAPORE 460140

IMPORT LICENCE

☐ Please tick (✓) Where appropriate
NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.

4. Last Date of Import
28/02/2018

8. Country Whence Consigned
INDIA/ NIGERIA

9. Country of Origin
INDIA/ NIGERIA ✓

5. Mode of Transport
☒ Sea ☐ Road ☒ Air

10. Method of Import
Re-Export

11. Value USD 856800.0000
☒ CIF ☐ FCA
☐ FOB ☐ CPT
☐ C&F ☐ DAT
☐ CIP ☐ DAP
☐ EXW ☐ DDP
☐ FAS

6. Place/Port of Discharge
Yangon_Myanmar

12. Total CIF Value (Kyats)
1,169,532,000.00

13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	1207409000	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (INDIA)	KG	0.9	570000	513000.0000
2	1207409000	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (NIGERIA)	KG	0.9	382000	343800.0000
		Total Value				856800.0000

သွင်းကုန်လိုင်စင်အား (၂၅ - ၂၈) ရက်အတွင်း
ပြင်ဆင်ပိတ်ဆို့ပြီး၍ ကုန်ပစ္စည်းဆက်လက်တင်သွင်းခွင့်မပြုပါ။

20. Remarks
Send a copy of Bill of Lading after completion

21. The particulars declared by me/us are true and correct.
Signature :
Name : THET TUN ZAW
Designation : 9 / Pa Ma Na (N) 150879
Date :

22. Conditions
PORT OF LOADING
NIGERIA (APAPA LAKE OS. TINCAN)
INDIA (MUNDRA, PIRAVAY, NHAVA SHEVA,
EICC (223/2017)
Re-Export စနစ်ဖြင့် တင်သွင်းမှု ပြုခြင်းဖြစ်၍ ပြည်တွင်း
ပြန်ဖြုတ်ရောင်းချခြင်း မပြုရန်
တင်ပို့သည့်နိုင်ငံမှ လက်မခံပါ။ x ကုန်ရောင်းသူ (နိုင်ငံ) ထံသို့
ကုမ္ပဏီအစဉ်ဖြင့် ပြန်လည်တင်ပို့မည်။

23. Revenue Stamp
24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.
for DIRECTOR GENERAL
Date: 30/11/2017
Stamp

သွင်းကုန်(၄)

05232

Original

မူရင်း



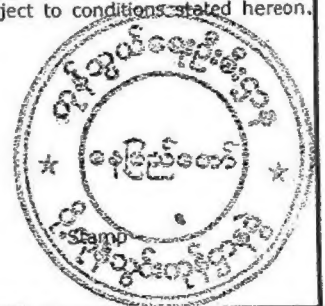
DEPARTMENT OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

IMPORT LICENSE AMMENDMENT

သွင်းကုန်လိုင်စင်ပြင်ဆင်

1. Importer (Name & Address) Aung Kyun Thar Co., Ltd. No. 61/4, Yaw Min Gyi Street, Dagon T/S, Yangon Region, Myanmar Registration No/ Valid Date 2604 (31/03/2020)		2. Licence Amendment No. IL417_18A0148 27/02/2018 Republic of the Union of Myanmar Ministry of Commerce Department of Trade	
3. Last Date of Import : 28/02/2018		4. Import Licence No. IL417_181799 (30/11/2017)	
5. မူလလိုင်စင်ခွင့်ပြုချက်		6. ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုချက်	
စဉ်	ပစ္စည်းအမည်	ဈေးနှုန်း	အရေအတွက်
1. မူလခွင့်ပြုချက်	1207409000 (WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (INDIA))	0.9	570000 KG
ပြင်ဆင်ချက်	1207409000 (WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (INDIA))	0.9	380000 KG
2. မူလခွင့်ပြုချက်	1207409000 (WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (NIGERIA))	0.9	382000 KG
ပြင်ဆင်ချက်	1207409000 (WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP (NIGERIA))	0.9	0 KG
7. Remark အမှန်တင်ပို့/တင်သွင်း အရေအတွက်၊ တန်ဖိုး ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုခြင်းဖြစ်ပါသည်။ လက်ကျန်အား ဆက်လက်တင်ပို့/တင်သွင်းခွင့်မပြုပါ။		8. By authority EICC အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(39/2018) အရထုတ်ပေးသည်။ ငွေသွင်း ချလံအမှတ် (AAA0218424006) ငွေသွင်း ရက်စွဲ(27/02/2018) ပြင်ဆင်ကြေး(5000)ကျပ်	
9. Revenue Stamp		10. AMENDMENT IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon. for DIRECTOR GENERAL စီမံခန့်ခွဲမှုဦးစီးဌာန Date of Issue: ၀၈	



Release order notification

1/2

Representative HS 1207	Type of import ID - - T1 - 2	Selectivity 2	Necessity of original document R	Declaration No. 100054610830
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 01	
Declaration date	2018/01/17 09:23	Special order application date	/ /	
Mode of transport	1 Declaration condition	Expected declaration date	2018/01/17	Formal

Importer CAUUG6TJW8-000 AUNG KYUN THAR CO., LTD.

Address NO. 61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION, MYANMAR

Postcode
Consignor - Telephone 0949250321
SKT GENERAL TRADING PTE LTD.

Address 140, BEDOK NORTH STREET 2, # 16-202, SINGAPORE 460140.

Postcode
Agency 1001T Country EXCELLENT GRADE AUTHORIZED CUSTOMS SERVICE AGENCY

Customs broker code 520203

L (AWB) No. 11HIC0AU7140553090

mAWB No. -
Unloading MMRGN YANGON
Loading SGSIN SINGAPORE
Voyage No.
Conveyance MV. SIMA PERFECT
Arrival date 2018/01/15

Packages 3,800 BQ
Warehouse A1Y002 - AWPT
Gross 190,456.000 KGM
Net
Arrival location -
Total containers 10 Container cargo C
First approval declaration No. Date / /

Marks and Nos. N/A

OGA TEST After release order

Import license/approval

(01) ILNS IL417-181799

(02)

(03)

(04) ① 200013885200 Ass: 68000 KA

(05) 25.1.18 Bal 122000 KA

(06)

(07)

(08)

(09) ② 200013885640 Ass: 68000 KA

(10) 25.1.18 Bal 54000 KA

(11)

(12)

Invoice A - WSS-06/SKT/17

Electronic No.

Invoice price A - CIF - USD -

171,000

(MMK)

232,445,999.99

Insurance 96/11/18

Comprehensive insurance No.

Adjustment 0

Comprehensive adjustment No.

Correction Formula

Adjustment value

Total customs value

(USD) 26/11/18

Total item value

Origin

Inform to customs A

Taxes and fees

Code Name

Total amount Number

Total

Exemption/Reduction

Taxes and fees

Security

Exchange Rate (1) USD -

(2) -

(3) -

Deferred payment

BP reason

Deposit C

Total pages 2

Total items 1

Notes1 ရာဘီ

77.7.78

Notes2



Release order notification

2/2

Representative HS 1207	Type of import ID - - T1 - 2	Selectivity 2	Necessity of original document R	Declaration No. 100054610830
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 01	
Declaration date 2018/01/17 09:23		Special order application date / /		

Advanced Income tax	Value/Amount Rate 232,445,999.99 2% 4,648,919	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
Other taxes/fees	Amount	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
Type			
MF	30,000		
SF	200,000		

RD	PVRD	Vehicle	SF Declaration No.	For goods to be paid to
User Type	A			
Code	1001T			
Company	EXCELLENT GRADE AUTHORIZED CUSTOMS SERVICE AGENCY			
Name	DAW HLA HLA HTAY			
Type of ID	NRG	ID No.	12//KAMA YA (N)035104	Issuing country MM
I hereby certify that this declaration is true and complete.				Authentication AGREE

The reference of customs decision
SEA CUSTOMS ACT - 86

Customs chief officer name or station name	DIRECTOR OF IMPORT AND EXPORT CONTROL DIVISION		
Release order	2018/01/17	Declaration completion	2018/01/17
Deferred payment limit	/ /	Examination completion	2018/01/17
Until TBP completion		Post examination	
Special Order Approval	/ /	Non-approval	/ /
Date of bonded transportation	/ /	-	/ /

No. 001 HS 1207.40.90 00 - 0 -	Reconfirmation the amount		
Item name WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP		Quantity (1)	190,000 KG
		Quantity (2)	
Item value	171,000.00		
Invoice unit price	0.9 / KG	Customs value	232,445,999.99
(USD)	0.9	(USD)	170,999.99
(MMK)	1,223.39		
Customs quantity for specific duty			
Unit price of customs value	1,223.39 / KG		
Customs duty rate	M - 3%		
Customs duty	Amount	6,973,379.99	Self-calculate customs value
(Exemption/Reduction)		Origin IN - INDIA	Customs duty type H
	Code	Value/Amount	Rate/Reference
SPECIFIC GOODS TAX		239,419,379.98	0%
(Exemption/Reduction)		0	
(Exemption/Reduction)			
Commercial tax		239,419,379.98	0%
(Exemption/Reduction)		0	
(Exemption/Reduction) EXLT		0	UNION TAX LAW EXEMPTION

SKT**SKT GENERAL TRADING PTE. LTD.**

140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140
Tel : 65-6448 1456 Fax : 65-6441 3230 E-mail : hhaye97@gmail.com

INVOICE**INVOICE TO :**

Aung Kyun Thar Co., Ltd.
No. 61/4, Yaw Min Gyi Street,
Dagon Township,
Yangon Region, Myanmar.

INVOICE No. WSS-06/SKT/17

Date. 22.12.2017


PAYMENT TERMS: T/T

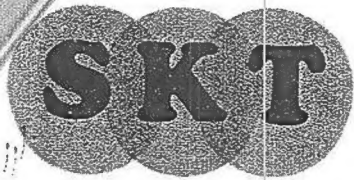
SHIPPED FROM : MUNDRA, INDIA

TO : YANGON, MYANMAR

S/N	DESCRIPTIONS OF GOODS	A/U	QTY	UNIT PRICE (USD) CIF YANGON	AMOUNT (USD)
1	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP COUNTRY OF ORIGIN : INDIA (3800) BAGS PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KGS NET.	KG	190000	0.9	171,000.00
	Total				171,000.00

TOTAL AMOUNT (CIF YANGON) : UNITED STATES DOLLARS ONE HUNDRED SEVENTY ONE THOUSAND ONLY.

SKT GENERAL TRADING PTE LTD.
Authorized Signature



SKT GENERAL TRADING PTE. LTD.

140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140
Tel : 65-6448 1456 Fax :65-6441 3230 E-mail : hhaye97@gmail.com

PACKING LIST

INVOICE TO : Aung Kyun Thar Co., Ltd.
No. 61/4, Yaw Min Gyi Street,
Dagon Township,
Yangon Region, Myanmar.

INVOICE No. WSS-06/SKT/17
Date. 22.12.2017

PAYMENT TERMS: T/T

SHIPPED FROM : MUNDRA, INDIA
TO : YANGON, MYANMAR

S/N	DESCRIPTION	A/U	QTY	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
1	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP COUNTRY OF ORIGIN : INDIA (3800) BAGS - PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KGS NET.	KG	190000	190456	10x20' CONTAINER

SKT GENERAL TRADING PTE LTD.

Authorized Signature



新鑫海航运有限公司 NEW GOLDEN SEA SHIPPING PTE. LTD.

ORIGINAL

FAX: +65 62255087

1. Shipper Insert Name Address and Phone/Fax RAHUL AGRO INDUSTRIES JHALKARI NAGAR, ALWAR GATE, AJMER - 305001 RAJASTHAN, INDIA AS ON BEHALF OF**		PORT TO PORT OR COMBINED TRANSPORT BILL OF LADING Booking No. 7140553090 Export References		Bill of Lading No. COAU7140553090	
2. Consignee Insert Name Address and Phone/Fax AUNG KYUN THAR CO., LTD. NO.61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION, MYANMAR		Forwarding Agent and References FMC/CHB No.		Point and Country of Origin	
3. Notify Party Insert Name Address and Phone/Fax (It is agreed that no responsibility shall attach to the Carrier or his agents for failure to notify) AUNG KYUN THAR CO., LTD. NO.61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION, MYANMAR		Also Notify Party-routing & Instructions			
4. Combined Transport* Pre-Carriage by		5. Combined Transport* Place of Receipt MUNDRA, INDIA		Service Contract No.	
6. Ocean Vessel Voy. No. COSCO DUBBAN 044E		7. Port of Loading MUNDRA, INDIA		Commodity Code	
8. Port of Discharge YANGON		9. Combined Transport* Place of Delivery YANGON, MM		Type of Movement FCL / FCL CY-CY	
Marks and Nos. Container / Seal No.	No. of Container or Packages	Description of Goods (If Dangerous Goods, See Clause 20)		Gross Weight	Measurement
N/A	3800 BAGS	10X20' FCL CONTAINER STC TOTAL 3800 BAGS (THREE THOUSAND EIGHT HUNDRED BAGS ONLY) WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KG NET WT COUNTRY OF ORIGIN - INDIA SB NO: 1540661 DT 14.12.2017 FREIGHT PREPAID TOTAL GROSS WEIGHT: 190456.000 KGS TOTAL NET WEIGHT: 190000.000 KGS **SKT GENERAL TRADING PTE. LTD . 140, BEDOK NORTH STREET 2, 16-202, SINGAPORE 460140.		190456.000KGS	40.0000CBM
		** TO BE CONTINUED ON ATTACHED LIST **			
Declared Cargo Value US\$		Description of Contents for Shipper's Use Only (Not part of This B/L Contract)			
10. Total Number of Containers and/or Packages (in words) Subject to Clause 7 Limitation		SAY TEN CONTAINERS TOTAL			
11. Freight & Charges	Revenue Tons	Rate	Per	Amount	Freight & Charges Payable at / by
Received in external apparent good order and condition except as otherwise noted. The total number of the packages or units stuffed in the container, the description of the goods and the weights shown in this Bill of Lading are furnished by the merchants, and which the carrier has no reasonable means of checking and is not a part of this Bill of Lading contract. The carrier has issued 3 original Bills of Lading, all of its tenor and date, one of the original Bills of Lading must be surrendered and endorsed or signed against the delivery of the shipment and hereupon any other original Bills of Lading shall be void. The merchants agree to be bound by the terms and conditions of this Bill of Lading and if each had personally signed this Bill of Lading.				Date Laden on Board 22 DEC 2017	
Applicable Only When Document Used as a Combined Transport Bill of Lading. Demurrage and Detention shall be charged according to the tariff published on the Home page of LINES.COSCO SHIPPING.COM. If any ambiguity or query, please search by Demurrage & Detention Tariff Enquiry.				Signed by: COSCO SHIPPING LINES (INDIA) PVT. LTD.	



21 Date of Issue 22 DEC 2017 Place of Issue MUNDRA

Signed for the carrier, NEW GOLDEN SEA SHIPPING PTE. LTD.

AS AGENTS

Release order notification

1/2

Representative HS 1207 Type of import ID - - T1 - 2 Selectivity 2 Necessity of original document R Declaration No. 100055341850
 Customs station A1 - HEAD QUARTER Section 01
 Declaration date 2018/01/23 13:37 Special order application date // :
 Mode of transport 1 Declaration condition Expected declaration date 2018/01/23 Formal

Importer CAUUGIKJWB-000. AUNG KYUN THAR CO., LTD.

Address NO. 61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON REGION, MYANMAR.

Postcode - Telephone 0949250321
 Consignor - SKT GENERAL TRADING PTE. LTD.

Address 140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140.

Postcode - Country
 Agency 1001T EXCELLENT GRADE AUTHORIZED CUSTOMS SERVICE AGENCY

Customs broker code 520203



B/L (AWB) No.	12WMDACB17004114	Packages	3,800 BG
MAWB No.	-	Warehouse	A1Y003 - AIPT
Unloading	MMRGN YANGON	Gross	190,456.000 KGM
Loading	INMUN MUNDRA	Net	-
Voyage No.	-	Arrival location	-
Conveyance	MV. HUNSA BHUM	Total containers	10 Container cargo C
Arrival date	2018/01/21	First approval declaration No.	Date //
Marks and Nos.	N/M		

OGA TEST After release order
 Import license/approval

(01) ILNS IL417-181799 ✓

(02)

(03)

(04)

(05)

(06)

(07)

(08)

(09)

(10)

(11)

(12)

Invoice A - WSS-06/SKT/17

Electronic No.

Invoice price A - CIF - USD - 171,000
 (MMK) 230,986,800

Freight -

Insurance -

Comprehensive insurance No.

Adjustment 0

Comprehensive adjustment No.

Correction Formula.

Adjustment value -

Total customs value 230,986,800

Total item value 171,000

Origin Inform to customs A

20004419630 A98: 136000 KG
 8.2.18 Bal: 54000 KG

Taxes and fees

Code Name

CD IMPORT/EXPORT CUSTOMS DUTY

AT ADVANCED INCOME TAX

SF SECURITY FEE

MF MACCS SERVICE FEE

Total amount Number Exemption/Reduction

6,929,604 1 Taxes and fees 11,779,340

4,619,736 Security 0

200,000 Exchange Rate (1) USD - 1,350.8

30,000 (2) -

(3) -

Deferred payment

BP reason

Deposit C

Total pages 2

Total items 1

Notes1

Declaration No. 100055341850

ရက်စွဲ..... 23.1.2018

အချိန်..... 25-1-18

Notes2

အထူးအချက်အလက်များ

Serial No. for use 00044

Declarant reference No.

ကုမ္ပဏီအမည်နှင့်လက်မှတ်

Release order notification

2 / 2

Representative HS 1207 Type of import ID - - T1 - 2 Selectivity 2 Necessity of original document R Declaration No. 100055341850
 Customs station A1 - HEAD QUARTER
 Declaration date 2018/01/23 13:37 Special order application date // Section 01 :

Advanced Income tax	Value/Amount Rate	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
	230,986,800 2%		
	4,619,736		

Other taxes/fees	Type	Amount	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
	MF	30,000		
	SF	200,000		

RD	PVRD	Vehicle	SF Declaration No.	For goods to be paid to
----	------	---------	--------------------	-------------------------

User Type	A
Code	1001T
Company	EXCELLENT GRADE AUTHORIZED CUSTOMS SERVICE AGENCY
Name	DAW HLA HLA HTAY

Type of ID NRC ID No. 12//KANA YA (N)935104

Issuing country MM

I hereby certify that this declaration is true and complete.

Authentication AGREE

The reference of customs decision
 SEA CUSTOMS ACT - 86

Customs chief officer name or station name	DIRECTOR OF IMPORT AND EXPORT CONTROL DIVISION		
Release order	2018/01/25	Declaration completion	2018/01/25
Deferred payment limit	//	Examination completion	2018/01/24
Until TBP completion		Post examination	
Special Order Approval	//	Non-approval	//
Date of bonded transportation	//	-	//

No. 001 HS 1207.40.9000 - 0 -
 Item name WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP

Reconfirmation the amount

Item value	171,000	Quantity (1)	190,000 KG
Invoice unit price	0.9 / KG	Quantity (2)	
(USD)	0.9	Customs value	230,986,800
(MMK)	1,215.72	(USD)	171,000

Customs quantity for specific duty
 Unit price of customs value 1,215.72 / KG

Customs duty rate M - 3%
 Customs duty Amount

6,929,604

Self-calculate customs value

Origin IN - INDIA

Customs duty type

M

(Exemption/Reduction)

SPECIFIC GOODS TAX	Code	Value/Amount	Rate/Reference
		237,916,404	0%
		0	

(Exemption/Reduction)

(Exemption/Reduction)

Commercial tax

237,916,404 0%

(Exemption/Reduction) EXLT

0

UNION TAX LAW EXEMPTION

SKT**SKT GENERAL TRADING PTE. LTD.**

140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140
Tel : 65-6448 1456 Fax : 65-6441 3230 E-mail : hhaye97@gmail.com

INVOICE**INVOICE TO :**

Aung Kyun Thar Co., Ltd.
No. 61/4, Yaw Min Gyi Street,
Dagon Township,
Yangon Region, Myanmar.

INVOICE No. WSS-07/SKT/17

Date. 26.12.2017

PAYMENT TERMS: T/T

SHIPPED FROM : MUNDRA, INDIA

TO : YANGON, MYANMAR

S/N	DESCRIPTIONS OF GOODS	A/U	QTY	UNIT PRICE (USD) CIF YANGON	AMOUNT (USD)
1	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP COUNTRY OF ORIGIN : INDIA (3800) BAGS PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KGS NET.	KG	190000	0.9	171,000.00
	Total				171,000.00

TOTAL AMOUNT (CIF YANGON) : UNITED STATES DOLLARS ONE HUNDRED SEVENTY ONE THOUSAND ONLY.

SKT GENERAL TRADING PTE LTD.

Authorized Signature

SKT**SKT GENERAL TRADING PTE. LTD.**

140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140
Tel : 65-6448 1456 Fax : 65-6441 3230 E-mail : hhaye97@gmail.com

PACKING LIST

INVOICE TO : Aung Kyun Thar Co., Ltd.
No. 61/4, Yaw Min Gyi Street,
Dagon Township,
Yangon Region, Myanmar.

INVOICE No. WSS-07/SKT/17
Date. 26.12.2017

PAYMENT TERMS: T/T

SHIPPED FROM : MUNDRA, INDIA
TO : YANGON, MYANMAR

S/N	DESCRIPTION	A/U	QTY	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
1	WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP COUNTRY OF ORIGIN : INDIA (3800) BAGS PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KGS NET.	KG	190000	190456	10x20' CONTAINER

SKT GENERAL TRADING PTE LTD.

✓

Authorized Signature

Shipper Name Code RAHAGI0001
 RAHUL AGRO INDUSTRIES
 JHALKARI NAGAR, ALWAR GATE, AJMER - 305001 RAJASTHAN
 INDIA AS ON BEHALF OF**



**Regional
Container
Lines**

Above represents the trade name

Consignee (If "Order" State Notify Party) Code AUNKYT0001
 AUNG KYUN THAR CO., LTD.
 NO.61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON
 REGION, MYANMAR.

Bill of Lading

Page 1/1

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

B/L NO.

MDACB17004114

Notify Party/Address - See Clause 18 Code AUNKYT0001
 AUNG KYUN THAR CO., LTD.
 NO.61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON TOWNSHIP, YANGON
 REGION, MYANMAR.

Received in apparent good order condition except as otherwise noted the total number of Containers or other packages or units enumerated below by the Merchant to comprise the Goods specified below for transportation from the place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Place of Delivery or the Port of Discharge, whichever is applicable, subjected to the terms hereof, including the terms of the reverse hereof and the terms of the Carrier's applicable Tariff. In accepting this bill of lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms, conditions and exceptions, whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this bill of lading by the Merchant. One of the signed Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the Goods or delivery order. On presentation of this document (duly endorsed) to the Carrier by or on behalf of the Holder, the rights and liabilities arising in accordance with the terms hereof shall (without prejudice to any rule of common law or statute rendering them binding on the Merchant) become binding in all respects between the Carrier and the Holder as though the contract evidenced hereby had been made between them.

Vessel

ADRIAN MAERSK

Voyage No.

1717

Port of Loading
MUNDRA, INDIA

Port of Discharge
YANGON, MYANMAR

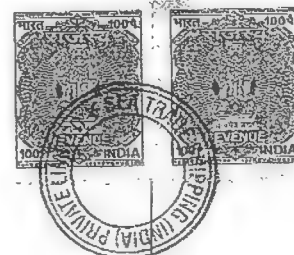
Place of Receipt (Applicable only when this document is used as a combined Transport Bill of Lading)

MUNDRA, INDIA CY

Place of Delivery (Applicable only when this document is used as a combined Transport Bill of Lading)

YANGON, MYANMAR CY

Item No.	Container No./Seal No. Marks & Numbers (For FCL must be stated)	No. of Packages	Description of Goods Said To Contain	Gross Cargo Weight (Kilos)	Measurement (Cu. Metres)
1	CAIU2640400 / 1401596 / 20 / GP / 380 BAG(S) CAIU3508717 / 1401597 / 20 / GP / 380 BAG(S) CAIU3581220 / 1401600 / 20 / GP / 380 BAG(S) CAIU3683005 / 1401591 / 20 / GP / 380 BAG(S) CAIU3836608 / 1401584 / 20 / GP / 380 BAG(S) GLDU5767470 / 1401598 / 20 / GP / 380 BAG(S) REGU3220630 / 1401588 / 20 / GP / 380 BAG(S) TCKU1593365 / 1401590 / 20 / GP / 380 BAG(S) TCKU3644754 / 1401581 / 20 / GP / 380 BAG(S) TEMU5631600 / 1401582 / 20 / GP / 380 BAG(S) AGENT ADDRESS: TANGENT MARINE SERVICES CO., LTD (AS AGENT OF REGIONAL CONTAINER LINES) NO-(51), 6TH FLOOR, ROOM (C AND D) BOYARNYUNT ROAD, DAGON TOWNSHIP. PHONE : (95-1) 256764 / 256769 098612023 , 098632950 FAX : (95-1) 256776 EMAIL : TMS1@MYANMAR.COM.MM	10X20 GP 3800 BAG(S)	10X20 FCL CONTAINER STC TOTAL 3800 BAGS (THREE THOUSAND EIGHT HUNDRED BAGS ONLY) WHITISH SESAME SEEDS 2017 CROP PACKED IN NEW PP BAGS OF 50 KG NET WT COUNTRY OF ORIGIN- INDIA AS PER S.BILL NO: 1740729 DT 22.12.2017 1740732 DT 22.12.2017 FREIGHT PREPAID TOTAL GROSS WEIGHT: 190456.000 KGS TOTAL NET WEIGHT: 190000.000 KGS 14 DAYS FREE DETENTION AT DESTINATION **SKT GENERAL TRADING PTE. LTD. 140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140. CONTAINER SEAL NUMBER AS DECLARED BY SHIPPER FREIGHT PREPAID AS ARRANGED SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT AND WEIGHT, CARRIER NOT RESPONSIBLE FOR LOSS OR DAMAGE OF CARGO	190,456.000	0.0000



ABOVE PARTICULARS AS DECLARED BY SHIPPER

Total No. of Pkgs/Cntrs

0010 CNTR

Carrier

Shipped on Board Date

26/12/2017

RCL FEEDER PTE LTD.

Place & Date of Issue

26/12/2017

MUNDRA

The present contract agreed upon is subject to the conditions printed at the back and governed by the Law and Jurisdiction of SINGAPORE.
 See clause 22 on reverse of this Bill of Lading.

In witness of the contract herein contained
 3 originals have been issued one of which
 being accomplished the other(s) to be void.

By
 RCL AGENCIES (INDIA) PVT. LTD. ---
 As Agent on behalf of the carrier

Signature



34213

Original
မှရင်း

DEPARTMENT OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

EXPORT LICENCE

ပို့ကုန်လိုင်စင်

APPENDIX 4b

☐ ORIGINAL ☐ DUPLICATE ☐ TRIPLICATE ☐ QUADRUPLICATE ☐ OFFICE COPY

1. Exporter (Name & Address) Aung Kyun Thar Co., Ltd. No. 61/4, Yaw Min Gyi Street, Dagon T/S, Yangon Region, Myanmar		2. Registration No/ Valid Date 2604 (31/03/2020)		8. Licence No. ELA 17_18 0132 01/12/2017 Republic of the Union of Myanmar Ministry of Commerce Department of Trade		
3. Consignee (Name & Address) SKT GENERAL TRADING PTE . LTD . 140 , BEDOK NORTH STREET 2 , # 16 - 202 , SINGAPORE 460140		EXPORT LICENCE <input type="checkbox"/> Please tick (စတုရန်း) Where appropriate NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.				
4. Last Date of Export 28/02/2018		9. Country Whence Consigned MYANMAR				
		10. Country of Origin INDIA		11. Country of Final Destination SOUTH KOREA		
5. Mode of Transport <input checked="" type="checkbox"/> Sea <input type="checkbox"/> Road <input type="checkbox"/> Air		12. Method of Export Re-Export				
6. Place/Port of Export Yangon_Myanmar		13. Value USD 1016600.00 <input type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> FCA <input checked="" type="checkbox"/> FOB <input type="checkbox"/> CPT <input type="checkbox"/> C&F <input type="checkbox"/> DAT <input type="checkbox"/> CFR <input type="checkbox"/> DAP <input type="checkbox"/> EXW <input type="checkbox"/> DDP <input type="checkbox"/> CIP				
7. Place/Port of Discharge SOUTH KOREA (INCHEON PORT)						
14.No	15.Hscode	16.Description of Goods	17.Unit Code	18.UnitPrice	19.Quantity	20.value(USD)
1.	1207401000	ROASTED SESAME POWDER 2017 CROP (WHITISH) (PARCHED) (C/O : INDIA , NIGERIA)	KG	1.15	884000	1016600
		Total Value	KG		884000	1016600.00
21. Remarks Send a copy of Bill of Lading after completion						
22. The particulars declared by me/us are true and correct. Signature : Name : THET TUN ZAW Designation : 9 / Pa Ma Na (N) 150879 Date :			23. Conditions EICC(224/2017) IL 4 17-18 1799(30-11-2017) ✓ ရန်ကုန်ဆိပ်ကမ်းမှတစ်ဆင့်တင်ပို့ရန်၊ အမှန်တင်ပို့ပြီးပါက မှတ်တမ်းပြန်လည်တင်ပြရမည်။			
24. Revenue Stamp 			25. EXPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon. for DIRECTOR GENERAL Date of issue: 			

02117

Original

မှရင်း



DEPARTMENT OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

EXPORT LICENSE AMENDMENT

ပို့ကုန်လိုင်စင် (ပြင်ဆင်/အပ်နှံ)

1. Exporter (Name & Address) Aung Kyun Thar Co., Ltd. No. 61/4, Yaw Min Gyi Street, Dagon T/S, Yangon Region, Myanmar Registration No/ Valid Date 2604 (31/03/2020)		2. Licence Amendment No. ELA17_18A0006 27/02/2018 Republic of the Union of Myanmar Ministry of Commerce Department of Trade			
3. Last Date of Export : 28/02/2018		4. Export Licence No. ELA17_180132 (01/12/2017)			
စဉ်		ပစ္စည်းအမည်	ချေးနှုန်း	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
1. မူလခွင့်ပြုချက်		1207401000 (ROASTED SESAME POWDER 2017 CROP (WHITISH) (PARCHED) (C/O : INDIA , NIGERIA))	1.15	884000 KG	1016600 USD
ပြင်ဆင်ချက်		1207401000 (ROASTED SESAME POWDER 2017 CROP (WHITISH) (PARCHED) (C/O : INDIA , NIGERIA))	1.15	352860 KG	405789.00 USD
7. Remark		8. By authority			
အမှန်တင်ပို့/တင်သွင်း အရေအတွက်၊ တန်ဖိုး ပြင်ဆင်ခွင့်ပြုခြင်းဖြစ်ပါသည်။ လက်ကျန်အား ဆက်လက်တင်ပို့/တင်သွင်းခွင့်မပြုပါ။		EIEC အစည်းအဝေး အမှတ်စဉ်(39/2018) အရထုတ်ပေးသည်။ ငွေသွင်း ချလံအမှတ် (AAA0218423925) ငွေသွင်း ရက်စွဲ(27/02/2018) ပြင်ဆင်ကြေး(6000)ကျပ်			
9. Revenue Stamp		10. AMENDMENT EXPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon.			
		for DIRECTOR GENERAL Date of Issue: 			

Allowed shipment notification

1 / 2

Representative HS 1901	Type of export ED - - T1 - 2	Selectivity 3R	Necessity of original document	Declaration No. 200013885200
Customs station A1 - HEAD QUARTER	Declaration date 2018/01/29 11:45	Section 09		
Mode of transport 1 Declaration condition	F			Formal

Exporter CAUU6TKJW8-000AUNG KYUN THAR CO., LTD.

Address NO. 61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON T/S,

Postcode Telephone 09450630477

Consignee SKT GENERAL TRADING PTE., LTD.

Address 140, BEDOK NORTH STREET 2, # 16-202, SINGAPORE 460140.

Postcode 460140 Country SG
Agency 100AM GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY

Customs broker code 533601

Export control No.	430010478960	Packages	3,400 BG
AWB No.	-	Warehouse	A1Y002 - AWPT
Loading location	MMRGN YANGON	Gross	68,340.000 KGM
Via location	-	Net	68,000.000 KGM
Final destination	KRICN - INCHEON INTL APT/SEO	Total containers	5 Container cargo C
Voyage No.	005S		
Loading planned IMO No./Vessel	9159086		
Conveyance name	MV.MAENAM-1		
Estimated departure	2018/02/02		

Marks and Nos. AS PER ATTACHED.

Export license/approval	Invoice	A - 026/AKT-SKT/2018
(01) ELNS ELA17-180132	Electronic No.	
(02)	Invoice price	A - FOB - USD - 78,200
(03)	FOB price	
(04)		(MMK) 105,319,760
(05)	Total customs value	105,319,760
(06)		(USD) 78,200
(07)	Total item value	78,200 - M
(08)	Physical examination completion	
(09)		
(10)		
(11)		
(12)		

Taxes and fees	Total amount	Number	Total Exemption/Reduction
Code Name			
CD IMPORT/EXPORT CUSTOMS DUTY		0 0	2,106,395
AT ADVANCED INCOME TAX		0 *	130,000
SF SECURITY FEE	100,000	*	Exchange Rate (1) USD - 1,346.8
MF MACCS SERVICE FEE	30,000	*	(2) -
			Deposit C
			Total pages 2
			Total items 1

Vanning place A1VWV SPT 200013885200

Address

20-1-2018

ကပ-၀၃၅၅၁၀/ထည့်မှု၊ ဖောင်ဖောင်မြတ်

ကပ-၃၀၈၄၁-အကောက်ခွန်မှ၊ ဇော်မြင့်ကို

Allowed shipment notification

2/2

Representative HS 1901	Type of export ED - - T1 - 2	Selectivity 3R	Necessity of original document	Declaration No. 200013885200
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 09	
Declaration date	2018/01/29 11:45			

Notes1

Notes2

Serial No. for users	00051	Declarant reference No.	026/AKT-SKT/2018
Advanced Income Tax	Value/Amount 105,319,760 Rate 2%	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
	0	EREA RE-EXPORTATION	2,106,395
Other taxes/fees	Amount	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
Type			
(1) SF	100,000		
(2) MF	30,000		
(3)			
SF Declaration No.	Preference claimed	For goods to be received from	
L/C or T/T	T/T No. 180116E0012ETT	Date 2018/01/16	
Direct shipment			
Domestic transport			
Barge	Port of loading	Stowage status	
Reason			

User	Type	Code	100AM
Company			GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY
Name			U MYO LIN AUNG
Type of ID	NRC	ID No.	10/TA LA NA (N) 000833
		Issuing country	MM
		Authentication	AGREE

I hereby certify that this declaration is true and complete.

The reference of customs decision
SEA CUSTOMS ACT - 137

Customs chief officer name or station name	DIRECTOR OF IMPORT AND EXPORT CONTROL DIVISION
Allowed shipment	2018/01/29
Date of bonded transportation	2018/01/29 - 2018/01/30
No. 001 HS 1901.90.99 00 - 2	Reconfirmation the amount
Item name	ROASTED SESAME POWDER (PARCHED) (WHITISH) 2017 CROP
Country of origin	MM
Quantity (1)	68,000 KG
Quantity (2)	
Item value	78,200
FOB unit price	(USD) 1.15 / KG
Basic price	
Customs value	105,319,760
(USD)	78,200
Customs quantity for specific duty	
Customs duty rate	FREE
Customs duty	Amount 0
(Exemption/Reduction)	
Code	Value/Amount Rate/Reference
Specific goods tax	105,319,760 0%
	0
(Exemption/Reduction)	
Commercial tax	105,319,760 0%
	0
(Exemption/Reduction)	

Allowed shipment notification

1/2

Representative HS 1901	Type of export ED - - T1 - 2	Selectivity 3R	Necessity of original document	Declaration No. 200013885640
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 09	
Declaration date 2018/01/30 11:55				
Mode of transport 1 Declaration condition	F			Formal

Exporter CAU6TKJW8-000AUNG KYUN THAR CO., LTD.

Address NO. 61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON T/S,

Postcode Telephone 09450630477

Consignee SKT GENERAL TRADING PTE., LTD.

Address 140, BEDOK NORTH STREET 2, # 16-202, SINGAPORE 460140.

Postcode 460140 Country SG

Agency 100AM GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY

Customs broker code 533601



Export control No. 430010479440	Packages 3,400 BG
AWB No.	Warehouse A1Y002 - AWPT
Loading location MMRGN YANGON	Gross 68,340.000 KGM
Via location	Net 68,000.000 KGM
Final destination KRICN - INCHEON INTL APT/SEO	Total containers 5 Container cargo C
Voyage No. 005S	
Loading planned IMO No./Vessel 9159086	
Conveyance name MV.MAENAM-1	
Estimated departure 2018/02/02	

Marks and Nos. AS PER ATTACHED.

Export license/approval	Invoice A - 026/AKT-SKT/2018
(01) ELNS ELA17-180132	Electronic No.
(02)	Invoice price A - FOB - USD- 78,200
(03)	FOB price (MMK) 105,319,760
(04)	Total customs value (USD) 78,200
(05)	Total item value 78,200 - M
(06)	Physical examination completion
(07)	
(08)	
(09)	
(10)	
(11)	
(12)	

Taxes and fees	Total amount	Number	Exemption/Reduction	Total
Code Name				2,106,395
CD IMPORT/EXPORT CUSTOMS DUTY	0 0		Taxes and fees	130,000
AT ADVANCED INCOME TAX	0		Exchange Rate (1) USD-	1,346.8
SF SECURITY FEE	100,000		(2)	
MF MACCS SERVICE FEE	30,000		Deposit C	
			Total pages 2	
			Total items 1	

Vanning place A1VVV SPT

Address

ကုမ္ပဏီ - ၀၃၅၅၂၀/ထူးချွန်မှု၊ အောင်မြင်စွာ

ကုမ္ပဏီ - ၂၀၉၂၊ အောင်မြင်စွာ၊ ထူးချွန်မှု

Allowed shipment notification

2/2

Representative HS
1901
Customs station
Declaration date

Type of export
ED - - T1 - 2
A1 - HEAD QUARTER
2018/01/30 11:55

Selectivity
3R

Necessity of original document

Declaration No.
200013885640

Section 09

Notes1

Notes2

Serial No. for users	00053	Declarant reference No.	026A/AKT-SKT/2018
Advanced Income Tax	Value/Amount	Rate	Exemption/Reduction Code Reference
	105,319,760	2%	Amount
Other taxes/fees	0		EREA RE-EXPORTATION
Type	Amount		Exemption/Reduction Code Reference
(1) SF	100,000		Amount
(2) MF	30,000		
(3)			
SF Declaration No.		Preference claimed	For goods to be received from
L/C or T/T	T/T	No. 180116E0012ETT	Date 2018/01/16
Direct shipment		Port of loading	Stowage status
Domestic transport			
Barge			
Reason			

User	Type	A	Code	100AM
Company				GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY
Name				U MYO LIN AUNG
Type of ID	NRC	ID No.	10/TA LA NA (N) 000833	Issuing country
				MM
				AGREE

I hereby certify that this declaration is true and complete.
The reference of customs decision
SEA CUSTOMS ACT - 137

Customs chief officer name or station name
DIRECTOR OF IMPORT AND EXPORT CONTROL DIVISION
Allowed shipment
2018/01/30
Examination completion
2018/01/30
Date of bonded transportation
2018/01/30 - 2018/01/31

No. 001 HS 1901.90.99 00 - 2
Reconfirmation the amount
Item name ROASTED SESAME POWDER (PARCHED) (WHITISH) 2017 CROP

Country of origin	MM	Quantity (1)	68,000 KG
Item value	78,200	Quantity (2)	
FOB unit price	(USD) 1.15 / KG	CMP charges	
Basic price		Customs value	105,319,760
		(USD)	78,200
Customs quantity for specific duty			
Customs duty rate	FREE		
Customs duty	Amount	0	
(Exemption/Reduction)			
	Code	Value/Amount	Rate/Reference
Specific goods tax		105,319,760	0%
		0	
(Exemption/Reduction)			
Commercial tax		105,319,760	0%
		0	
(Exemption/Reduction)			

Allowed shipment notification

1/2

Representative HS 1901	Type of export ED - - T1 - 2	Selectivity 3R	Necessity of original document	Declaration No. 200014419630
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 09	
Declaration date 2018/02/13 11:47				
Mode of transport 1 Declaration condition	F			Formal *

Exporter CAU6TKJW8-000AUNG KYUN THAR CO., LTD.

Address NO. 61/4, YAW MIN GYI STREET, DAGON T/S,

Postcode Telephone 09450630477

Consignee - SKT GENERAL TRADING PTE., LTD.

Address 140, BEDOK NORTH STREET 2, #16-202, SINGAPORE 460140.

Postcode 460140 Country SG
Agency 100AM GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY

Customs broker code 533601

Export control No.	430010867350	Packages	6,800 BG
AWB No.	-	Warehouse	A1Y002 - AWPT
Loading location	MMRGN YANGON	Gross	136,680.000 KGM
Via location	-	Net	136,000.000 KGM
Final destination	KRICN - INCHEON INTL APT/SEO	Total containers	10 Container cargo C
Voyage No.	031S		
Loading planned IMO No./Vessel	9292450		
Conveyance name	MV.SIMA PERFECT		
Estimated departure	2018/02/16		

Marks and Nos. AS PER ATTACHED.

Export license/approval	Invoice	A - 026/AKT-SKT/2018
(01) ELNS ELA17-180132	Electronic No.	
(02)	Invoice price	A - FOB - USD- 156,400
(03)	FOB price	
(04)		(MMK) 208,043,280
(05)	Total customs value	208,043,280
(06)		(USD) 156,400
(07)	Total item value	156,400 - M
(08)	Physical examination completion	
(09)		
(10)		
(11)		
(12)		

Taxes and fees	Total	
Code Name	Total amount Number Exemption/Reduction	4,160,865
CD IMPORT/EXPORT CUSTOMS DUTY	0 0 Taxes and fees	230,000
AT ADVANCED INCOME TAX	0 * Exchange Rate (1) USD-	1,330.2
SF SECURITY FEE	200,000 * (2) -	
MF MACCS SERVICE FEE	30,000 * Deposit C	
	Total pages 2	
	Total items 1	

Vanning place A1WWW-SPT

Address

Declaration No.

13-2-18

Allowed shipment notification

2 / 2

Representative HS 1901	Type of export ED - - T1 - 2	Selectivity 3R	Necessity of original document	Declaration No. 200014419630
Customs station	A1 - HEAD QUARTER		Section 09	
Declaration date	2018/02/13 11:47			

Notes1

Notes2

Serial No. for users	00073	Declarant reference No.	026/AKT-SKT/2018
----------------------	-------	-------------------------	------------------

Advanced Income Tax	Value/Amount	Rate	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
	208,043,280	2%		
	0		EREA RE-EXPORTATION	4,160,865

Other taxes/fees	Type	Amount	Exemption/Reduction Code Reference	Amount
(1) SF		200,000		
(2) MF		30,000		
(3)				

SF Declaration No.	Preference claimed	For goods to be received from
L/C or T/T	No. 180116E0012ETT	Date 2018/01/16

Direct shipment			
Domestic transport			
Barge	Port of loading		Stowage status
Reason			

User	Type	A	Code	100AM
	Company	GOLDEN KING CUSTOMS SERVICES & PORT CLEARANCE AGENCY		
	Name	U MYO LIN AUNG		

Type of ID	NRC	ID No.	10/TA LA NA (N) 000833	Issuing country	MM
I hereby certify that this declaration is true and complete.				Authentication	AGREE

The reference of customs decision
SEA CUSTOMS ACT - 137

Customs chief officer name or station name	DIRECTOR OF IMPORT AND EXPORT CONTROL DIVISION		
Allowed shipment	2018/02/13	Examination completion	2018/02/13
Date of bonded transportation	2018/02/13	-	2018/02/14

No. 001	HS	1901.90.99 00 - 2	Reconfirmation the amount
Item name ROASTED SESAME POWDER (PARCHED) (WHITISH) 2017 CROP			

Country of origin	MM	Quantity (1)	136,000 KG
Item value		Quantity (2)	
FOB unit price	(USD)	CMP charges	
Basic price		Customs value	208,043,280
		(USD)	156,400

Customs quantity for specific duty			
Customs duty rate	FREE		
Customs duty	Amount	0	
(Exemption/Reduction)			
	Code	Value/Amount	Rate/Reference
Specific goods tax		208,043,280	0%
		0	
(Exemption/Reduction)			
Commercial tax		208,043,280	0%
		0	
(Exemption/Reduction)			